



Profi Master

MULTIZYKLONEN-STAUBSAUGER
ASPIRATEUR MULTI-CYCLONIQUE
ASPIRAPOLVERE MULTI-CICLONEMULTI
CBS 2012

BEDIENUNGSANLEITUNG
NOTICE D'UTILISATION / ISTRUZIONI PER L'USO



Aktionszeitraum: 03/2012
Typ: CBS 2012
Originalbedienungsanleitung

EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Multizyklonen-Staubsauger von PROFIMASTER entschieden haben. Sie haben damit ein qualitativ hochwertiges Produkt erworben, das höchste Leistungs- und Sicherheitsstandards erfüllt. Für den richtigen Umgang und eine lange Lebensdauer empfehlen wir Ihnen die nachfolgenden Hinweise zu beachten.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung kann beim Hersteller/Importeur angefordert werden.

Das Gerät entspricht den Anforderungen des deutschen Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes und der europäischen Niederspannungsrichtlinie. Dies wird nachgewiesen durch das GS-Zeichen des unabhängigen Prüfinstitutes:

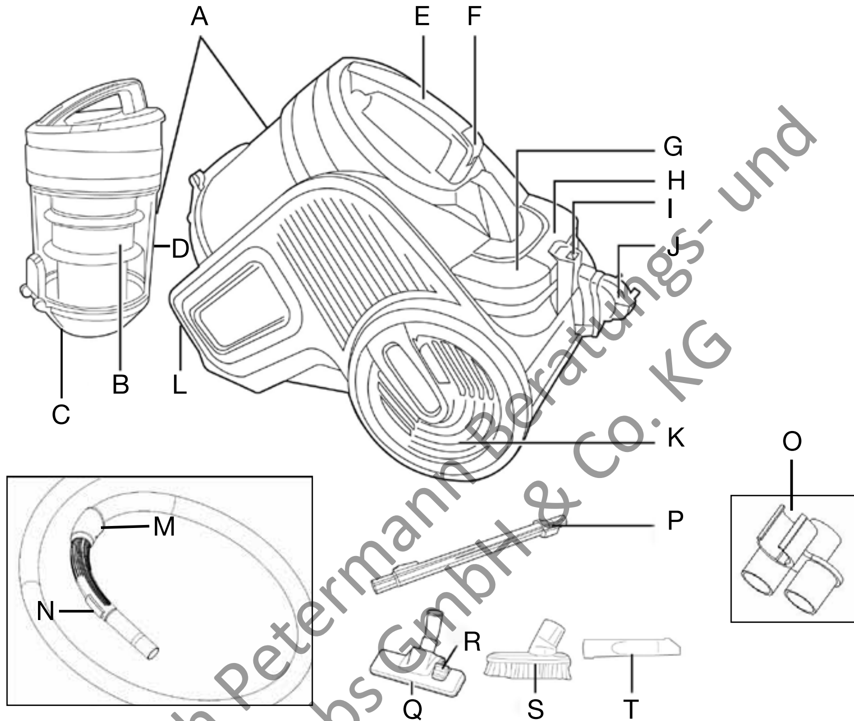


Vertrieben durch/Commercialisé par/Commercializzato da/Gyártó/Distributer:
Hans-Ulrich Petermann GmbH & Co. KG • Schlagenhofener Weg 40
D-82229 Seefeld

Herausgeber der Anleitung:
Hans-Ulrich Petermann GmbH & Co. KG • Schlagenhofener Weg 40
D-82229 Seefeld

Ausgabedatum: XXXXX

PRODUKTBESTANDTEILE / LIEFERUMFANG



A) Staubbehälter
B) Grobstaubfilter
C) Staubbehälterklappe
D) Entriegelungstaste für Staubbehälterklappe (siehe auch Abb. S.17)
E) Griff
F) Entriegelungstaste für Staubbehälter
G) Ein-/Aus-Taste
H) Taste für Kabelaufwicklung
I) Parkhilfe
J) Netzkabel und Netzstecker
K) Abluftfilter (hinter Schutzabdeckung)
L) Öffnung für Saugschlauch (siehe Abb. S. 11)
M) Saugschlauch mit Handgriff
N) Nebenluftventil
O) Halterung für Düsen
P) Teleskoprohr, verstellbar
Q) Bodendüse
R) Fußkippschalter
S) Polsterdüse mit Bürstenaufsatz
T) Fugendüse

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

INHALTSANGABE Seite

ALLGEMEINES

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. Sie finden eine Reihe von wichtigen und nützlichen Hinweisen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.

SYMBOLERKLÄRUNG



Wichtige Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.
Gefahr – bezieht sich auf Personenschäden
Vorsicht – bezieht sich auf Sachschäden



Wichtige Informationen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



Doppelte Isolierung

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gerät ist ausschließlich zum Saugen von trockenem Schmutz in trockenen Räumen geeignet. Zudem ist das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt. Jede andere Verwendung oder Änderung des Gerätes ist nicht bestimmungsgemäß und ist grundsätzlich untersagt. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstanden sind, kann keine Haftung übernommen werden.

Nicht geeignet ist das Gerät zum Aufsaugen von
- Toner, Gips, Zement, Steinstaub, Bohrstaub, toxischen oder explosiven Stoffen,
- Glühender Asche, brennenden Zigaretten oder Streichhölzern,
- Spitzen Gegenständen wie Glassplitter,
- Flüssigkeit!

SICHERHEIT

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bei der Beschädigung des Netzkabels darf dieses nur durch eine vom Hersteller benannte Fachwerkstatt ersetzt werden, um Verletzungs- und Unfallgefahren sowie Schäden am Gerät zu vermeiden.

Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen! Niemals am Netzkabel ziehen! **Stromschlaggefahr**!

Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser und benutzen Sie es nicht im Freien, da es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit ausgesetzt werden darf! **Stromschlaggefahr**!

Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie erst den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät dann heraus! Nehmen Sie das Gerät danach nicht mehr in Betrieb, sondern lassen Sie es erst von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen. Dies gilt auch, wenn ein Netzkabel oder das Gerät beschädigt oder wenn das Gerät heruntergefallen ist. **Stromschlaggefahr**!

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder das Gerät nie auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen platziert werden. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt. **Stromschlaggefahr**!

Knicken Sie das Netzkabel keinesfalls und wickeln Sie es nicht um das Gerät, da dies zu einem Kabelbruch führen kann. **Stromschlaggefahr**!

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich auf feuchtem Boden befinden oder wenn Ihre Hände oder das Gerät nass sind. **Stromschlaggefahr**!

Öffnen Sie das Gerät nie und versuchen Sie keinesfalls, mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen. **Stromschlaggefahr**!

Halten Sie Verpackungsfolien von Kindern fern – **Erstickungsgefahr**!

Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug! Deshalb das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern benutzen und aufbewahren. Kinder erkennen nicht die Gefahr, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen kann. Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit nicht daran gezogen wird.

Reparaturen dürfen nur von zugelassenen Fachwerkstätten ausgeführt werden. Nicht fachgerecht reparierte Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.

Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose mit einer Netzspannung gemäß Typenschild an.

Das Gerät während des Betriebes nicht ohne Aufsicht lassen, um Unfälle zu vermeiden.

Um Unfälle zu vermeiden, sollten niemals mehrere Haushaltsgeräte gleichzeitig an die selbe Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden.

GERÄTEBEZOGENE SICHERHEITSHINWEISE

Saugen Sie weder glühende Asche, brennende Zigaretten oder Streichhölzer noch spitze Gegenstände, Glassplitter sowie Wasser oder andere Flüssigkeiten auf. Dadurch können Sie den Staubsauger beschädigen und sich selbst in Gefahr bringen. Glühende Asche, brennende Zigaretten etc. setzen den Filter in Brand, Feuchtigkeit kann zum Kurzschluss führen, spitze Gegenstände beschädigen den Filter.

Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gehäuse erkennbare Schäden aufweist, das Netzkabel defekt ist oder der Verdacht auf einen unsichtbaren Defekt (z.B. nach einem Sturz) besteht.

Beim Reinigen und Warten des Gerätes, beim Auswechseln von Teilen oder beim Umstellen auf eine andere Funktion ist das Gerät vorher auszuschalten. Zusätzlich muss der Netzstecker aus der Schutzkontakt-Steckdose gezogen

werden, um ein ungewolltes Anschalten zu vermeiden.

Um Unfälle zu vermeiden, saugen Sie mit dem Gegenstand keine gesundheitsbeeinträchtigenden, feuchten, nassen, explosiven, giftigen Gegenstände, groben Glassplitter, Lösungsmittel, Gase oder Glut auf oder ab.

Um Unfälle zu vermeiden, saugen Sie keine Lebewesen ab. Saugen Sie keine Kleidungsstücke ab, die am Körper getragen werden. Düsen- und Rohr-Enden dürfen niemals in die Nähe von Augen und Ohren gelangen.

Vorsicht beim Aufrollen des Kabels. Durch das kräftige Einziehen des Kabels kann es zum „Peitscheneffekt” kommen (Hin- und Herschlagen des Kabels).

Niemals auf den Staubsauger setzen oder stellen.

Benutzen Sie den Staubsauger nur dann, wenn alle Filter und der Staubbehälter korrekt eingesetzt sind. Filter und oder Staubbehälter dürfen nicht beschädigt sein!

Nur original Zubehör verwenden. Bei der Verwendung von nicht original Zubehör ist mit erhöhter Unfallgefahr zu rechnen. Bei Unfällen oder Schäden mit nicht original Zubehör entfällt jede Haftung. Bei der Verwendung fremder Zubehörteile und daraus resultierenden Geräteschäden erlischt jeglicher Garantieanspruch.

Gerät keinen Witterungseinflüssen, keiner Feuchtigkeit und keinen Hitzequellen aussetzen. Saugen Sie keine Flüssigkeiten mit dem Gerät auf.

Bevor Sie Ihren frisch schamponierten Teppich mit dem Gerät absaugen, warten Sie so lange, bis das Reinigungsmittel vollständig trocken ist.

Das Gerät besitzt eine Motorschutzfunktion. Bei Überhitzung, z.B. durch verstopfte Düsen oder zu vollem Staubbehälter, schaltet sich der Zyklonenstaubsauger automatisch ab. Reinigen Sie regelmäßig die Filter und den Staubbehälter, damit diese Schutzfunktion nicht aktiviert wird.

Verwenden Sie nur Original-Filter, die Sie über unseren Kunden-Service bezogen haben. Bei der Verwendung von fremden Filtern kann die Funktionsfähigkeit des Gerätes beeinflusst werden. Verwenden Sie keine defekten Zubehörteile.
Rollen Sie das Netzkabel immer auf ausreichende Länge ab (wir empfehlen etwa 2/3 des Kabels auszurollen um eine Erwärmung des Netzkabels zu ver-

meiden). Ziehen Sie das Kabel nicht weiter als bis zur gelben Markierung aus dem Gerät heraus.

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zu Stolperfalle wird.

Ziehen Sie keinesfalls am Kabel wenn Sie die rote Markierung erreicht haben.

Decken Sie das Gerät während des Betriebes nicht ab.

Die Abluftöffnungen der Schutzabdeckung dürfen nie abgedeckt oder blockiert sein. Halten Sie stets ausreichend Freiraum und reinigen Sie die Lüftungsschlitze regelmäßig von Verschmutzungen, um ein Verstopfen der Öffnungen zu vermeiden.

Benutzen Sie zur Reinigung nie scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel oder scharfkantige Gegenstände.

Lassen Sie das Gerät und alle Zubehörteile, vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.

Um Gefährdungen zu vermeiden, ziehen Sie immer bei Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Schutzkontakt-Steckdose.

Decken Sie das Gerät nicht ab und achten Sie darauf, dass die Abluftöffnungen nicht mit Schmutz, Haaren etc. blockiert sind.

AUFBAU UND MONTAGE

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

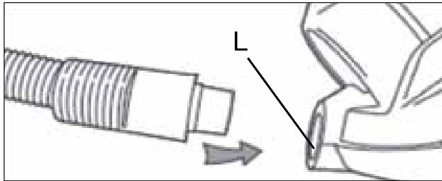


Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden – um Gefährdungen zu vermeiden. Benutzen Sie es im Zweifelsfalle nicht, sondern wenden Sie sich in diesem Falle an unseren Kundendienst. Die Serviceadresse finden Sie in unseren Garantiebedingungen und auf der Garantiekarte.

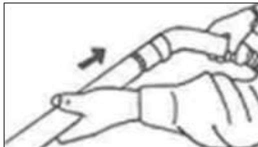
Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus seiner Verkaufsverpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile von Verpackungsstaubresten, gemäß den Angaben im Kapitel „REINIGUNG UND PFLEGE“.

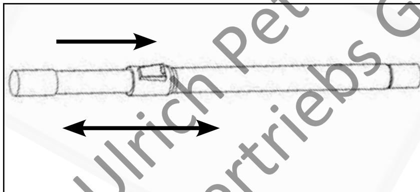
ZUSAMMENBAU



- Stecken Sie den Saugschlauch (M) in die Öffnung (L), so dass die beiden „Nasen“ am Anschlussstück des Saugschlauches (M) in die dafür vorgesehenen Nuten am Umfang der Öffnung (L) eingeführt werden und drehen das Anschlussstück im Urzeigersinn, bis es spürbar einrastet. Überprüfen Sie den festen Sitz.



- Je nachdem, welche Arbeiten Sie verrichten möchten, können Sie nun das Teleskoprohr (P) mit dem schmaleren Ende auf das dafür vorgesehene Ende des abnehmbaren Handgriffes am Saugschlauch (M) stecken. Wenn Sie das Teleskoprohr (P) nicht benutzen möchten, können Sie auch direkt eine der Düsen am Handgriff anbringen.



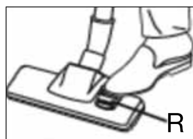
- Teleskoprohr (P) entsprechend der Körpergröße bzw. entsprechend der geplanten Arbeit einstellen: Schieber in Pfeilrichtung drücken und gedrückt halten. Teleskoprohr (P) auf die gewünschte Länge auseinander ziehen oder zusammenschieben. Schieber wieder loslassen, so dass er einrastet und die eingestellte Länge fixiert ist.

BEDIENUNG

WELCHE DÜSE WOFÜR

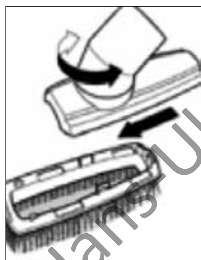
Bodendüse (Q)

Mit ihr werden Sie die meiste Zeit arbeiten, da sie für große ebene Flächen geeignet ist. Das beste Saug-Ergebnis erreichen Sie, wenn Sie das Gerät mit Hilfe des Fußkippschalters (R) an den Untergrund anpassen:



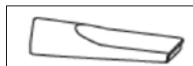
- Bei kurzflorigen oder glatten Böden wie PVC, Parkett, Fliesen müssen Bürste und Gummilippe auf der Unterseite der Bodendüse (Q) ausgefahren sein, d. h. Fußkippschalter (R) an der geriffelten Seite nach unten drücken bis er hör- und spürbar einrastet.
- Bei hochflorigen Teppichen sollten Bürste und Gummilippe eingezogen sein, d. h. Fußkippschalter (R) an der glatten Seite nach unten drücken.
  Der Fußkippschalter (R) lässt sich auch während des Betriebes umstellen.

Polsterdüse (S) (mit Bürstenaufsatz)



- Diese Düse eignet sich zur schonenden Reinigung von Bilder-/Türrahmen, Büchern, Sichtschutzeinrichtungen, Lampenschirmen usw.
- Durch einfaches Abschieben des Bürstenaufsatzes (in Pfeilrichtung, siehe Abb.) eignet sich die Polsterdüse (S) am Besten zum Absaugen von Polstern, Matratzen usw.

Fugendüse (T)



- Diese Düse eignet sich zum Aussaugen von Stofffalten, Fugen, Ecken oder Nischen.

INBETRIEBNAHME DES GERÄTES



Saugen Sie auf keinen Fall: Toner, Gips, Zement, Steinstaub, Bohrstaub, toxische oder explosive Stoffe, glühende Asche, brennende Zigaretten oder Streichhölzer, spitze Gegenständen wie Glassplitter, Flüssigkeit!



Verwenden Sie das Gerät nur, wenn sämtliche Filter und der Staubbehälter korrekt eingesetzt sind.



Decken Sie niemals die Abluftöffnungen des Gerätes ab, da dies zur Überhitzung des Gerätes führen kann. Halten Sie ausreichend Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen.

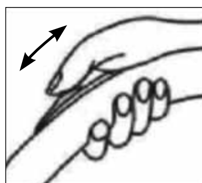


Im Lieferumfang ist eine Halterung für die Polsterdüse sowie die Fugendüse enthalten, an der Sie die Düsen anbringen können, wenn diese nicht im Gebrauch sind. Die Halterung können Sie am Teleskoprohr anbringen.

- Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer Schutzkontakt-Steckdose (mit einer Netzspannung gemäß Typenschild) auf, achten Sie dabei auf freie Zugänglichkeit der Schutzkontakt-Steckdose.
- Achten Sie auf eine ebene und trockene sowie rutschfeste Standfläche.

BEDIENUNG DES GERÄTES

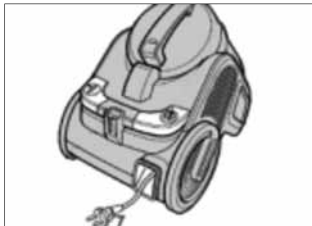
- Bringen Sie zunächst die gewünschte Düse wie oben beschrieben am Handgriff des Saugschlauches (M) bzw. am Teleskoprohr (P) an.
- Ziehen Sie nun das Netzkabel auf die gewünschte Länge (maximal bis zur gelben Markierung) heraus.
- Schließen Sie das Gerät an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt – Steckdose an.
- Drücken Sie zum Einschalten mit dem Fuß auf die Ein-/Aus-Taste (G). Der Motor beginnt zu arbeiten und das Gerät saugt.
- Schieben und Ziehen Sie die jeweilige Düse vorsichtig über die zu reinigende Fläche und ggf. auch in die Ecken.



- Regulieren Sie die Saugleistung ggf. mit Hilfe des Nebenluftventils (N).



Das Gerät muss nach jeder Benutzung sowie vor dem Anbringen oder Abnehmen von Zubehörteilen ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden, indem der Netzstecker aus der Schutzkontakt-Steckdose gezogen wird. Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie die es reinigen und/oder verstauen.



- Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein-/Aus-Taste (G) ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Schutzkontakt-Steckdose. Dabei immer nur am Netzstecker, nie am Kabel ziehen.
- Zum Aufwickeln des Netzkabels die Taste für Kabelaufwicklung (H) drücken. Vorsicht, durch das kräftige Einziehen des Kabels kann es zum „Peitscheneffekt” kommen (Hin- und Herschlagen des Kabels). Halten Sie das Kabel nötigenfalls fest.
- Wenn Sie die Bodendüse (Q) mit Teleskoprohr (P) verwendet haben, können Sie deren Haltesteg in die Parkhilfe (I) einschieben.

ACHTUNG: Wenn Sie die Parkhilfe (I) nutzen möchten, beachten Sie bitte, dass hierfür immer das Teleskoprohr (P) komplett eingefahren sein sollte. Halten Sie das Teleskoprohr (P) mit aufgesteckter Bodendüse (Q) während Sie deren Haltesteg in die Parkhilfe (I) einführen, absolut senkrecht. Schieben Sie den Haltesteg der Bodendüse (Q) bis zum Anschlag in die Parkhilfe (I) ein.

STÖRUNG UND BEHEBUNG

Störung:	Ursache:	Behebung:
Das Gerät zeigt keine Funktion.	Der Netzstecker ist nicht mit der Schutzkontakt-Steckdose verbunden.	Den Netzstecker in die Schutzkontakt-Steckdose einstecken.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste um das Gerät einzuschalten.
Das Gerät hat sich während des Betriebes abgeschaltet.	Filter sind verstopft und der Überhitzungsschutz des Gerätes hat das Gerät abgeschaltet	Das Gerät durch Drücken der Ein-/Aus-Taste abschalten und den Netzstecker aus der Schutzkontakt-Steckdose ziehen. Gerät vollständig (min. 30 Min.) auf Raumtemperatur abkühlen lassen und Filter reinigen.
Saugleistung ist schwach.	Staubbehälter sitzt nicht korrekt.	Staubbehälter korrekt einsetzen.
	Staubbehälter ist voll.	Staubbehälter entleeren.
	Düse nicht korrekt angebracht.	Düse korrekt aufsetzen.
	Filter nicht korrekt eingesetzt oder verschmutzt	Filter korrekt einsetzen bzw. reinigen.
Netzkabel rollt nicht auf.	Das Kabel wurde über die rote Markierung hinaus gezogen und die Trommel ist beschädigt.	Gerät nicht benutzen. Verständigen Sie unsere Servicestelle.

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unsere Kundenberater helfen Ihnen gerne weiter. Die Telefonnummer finden Sie in unseren Garantiebedingungen oder auf der Garantiekarte. Unter der Internetadresse www.parhammer-electronic.at finden Sie weitere interessante und nützliche Hinweise zu diesem Gerät. Auch bei einem eventuellen Verlust der Bedienungsanleitung kann diese dort eingesehen bzw. heruntergeladen werden.

WARTUNG, REINIGUNG UND PFLEGE



Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen! Stromschlaggefahr!



Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangt. Das Gerät nie in Wasser tauchen. Stromschlaggefahr!



Benutzen Sie zur Reinigung nie scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel oder scharfkantige Gegenstände.



Reinigen Sie keinen der Filter in der Geschirrspülmaschine.



Kein heißes Wasser, Reinigungsmittel oder Bürsten zur Reinigung der Filter verwenden.



Achten Sie darauf, dass jeder der Filter vor der nächsten Benutzung vollständig getrocknet ist. Lassen Sie die Filter ausschließlich an der Luft trocknen, verwenden Sie keinesfalls irgendwelche Heizgeräte. Ein feuchter oder nasser Abluftfilter kann die Saugleistung des Gerätes herabsetzen oder zu einer Beschädigung der Elektronik führen.



Reinigen Sie die Abluftöffnungen sowie den Filter in regelmäßigen Abständen. Wenn Sie eine verminderte Leistung des Gerätes feststellen, ist dies meist ein Zeichen dafür, dass Filter und/oder Abluftöffnungen gereinigt werden sollten.



Im Laufe der Zeit, können sich die weißen Materialien des Abluftfilters sowie des Feinstaubfilters verfärben, dies stellt keinen Defekt dar und beeinträchtigt die Leistung zunächst nicht. Bitte bedenken Sie aber, dass selbst der hochwertigste Filter irgendwann das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat und ersetzt werden muss. Mikrofeiner Staub verstopft die Poren, der dann auch nicht mehr durch intensive Reinigung aus den Filtern entfernt werden kann. Dadurch wird die Saugleistung herabgesetzt. Setzen Sie sich in diesem Fall mit unserem Kundendienst in Verbindung und beziehen Sie über diesen die benötigten Ersatzfilter.

GERÄT REINIGEN

- Zur Reinigung des Geräteäußeren, der Filterräume, des Teleskoprohres (P) sowie der Fugen- (T) und Polsterdüse (S) und des Staubbehälters (A) benutzen Sie ein trockenes, allenfalls mäßig feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch.
- Anschließend gut trocken reiben.
- Abluftöffnungen (der Schutzabdeckung) von Zeit zu Zeit mit einer weichen Bürste reinigen.

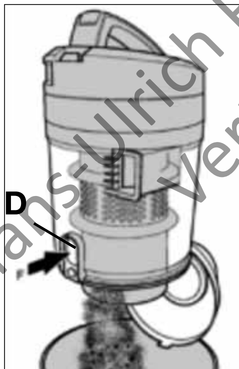
Der am Saugschlauch angebrachte Handgriff ist für eine leichtere Reinigung abnehmbar. Drücken Sie hierfür die oben und unten am Handgriff angebrachten Entriegelungen und ziehen Sie den Handgriff vom Saugschlauch ab.

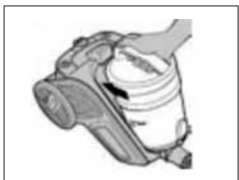
BODENDÜSE REINIGEN

Die Bodendüse (Q) an deren Unterseite gelegentlich mit der Fugendüse (T) absaugen.

STAUBBEHÄLTER ENTLEEREN

Wir empfehlen, den Staubbehälter (A) nach jedem Saugen zu entleeren, spätestens jedoch, wenn der Staub bis zur Markierung „MAX“ reicht. Anderenfalls lässt die Saugkraft nach.





- Entriegelungstaste (F) drücken und halten.
- Staubbehälter (A) am Griff (E) schräg nach oben aus dem Gerät herausheben.
- Staubbehälter (A) über einen Mülleimer halten.
- Entriegelungstaste (D) am Staubbehälter (A) drücken. Die Staubbehälterklappe (C) des Staubbehälters (A) klappt nach unten und der Staub fällt heraus.
- Staubrückstände vorsichtig ausklopfen.
- Wenn Sie die Filter des Staubbehälters (A) nicht reinigen möchten, können Sie jetzt den Staubbehälter (A) wieder einsetzen. Hierfür gehen Sie wie folgt vor:
- Klappen Sie die Staubbehälterklappe (C) zu und stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter (A) korrekt zusammengebaut ist (Siehe "Grobstaubfilter reinigen").
- Staubbehälter (A) so halten, dass die Filteröffnung zum Gerät zeigt.
- Staubbehälter (A) zuerst unten einsetzen und dann zum Gerät hin drücken, bis er hör- und spürbar einrastet.

GROBSTAUBFILTER REINIGEN



Grobstaubfilter nie unter Wasser tauchen.

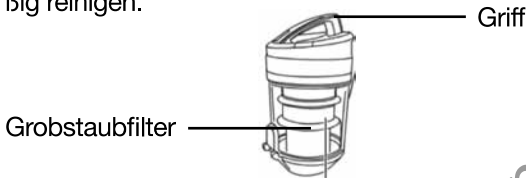


Keine Reinigungsmittel verwenden.



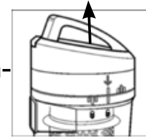
Grobstaubfilter nur in trockenem Zustand wieder einsetzen.

Den Grobstaubfilter (B) im Inneren des Staubbehälters (A) sollten Sie regelmäßig reinigen.



Zur Entnahme des Grobstaubfilters (B) gehen Sie wie folgt vor:

- Entnehmen Sie zunächst den Staubbehälter (A) und entleeren diesen wie oben beschrieben.
- Staubbehälter (A) festhalten und am Griff (E) gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Pfeil auf der Abdeckung auf das Symbol „geöffnetes Schloss“ am Staubbehälter (A) zeigt.
- Abdeckung mit Grobstaubfilter (B) nach oben aus dem Staubbehälter (A) herausnehmen.
- Staubrückstände über einem Mülleimer abklopfen.
- Festere Rückstände mit einem weichen Pinsel oder einem feuchtem Tuch reinigen.



- Grobstaubfilter (B) vollkommen trocknen lassen.
- Danach den Grobstaubfilter (B) wieder in den Staubbehälter (A) einsetzen, so dass der Pfeil an der Abdeckung mit dem Symbol „geöffnetes Schloss“ am Staubbehälter (A) fluchtet. Die Staubbehälterklappe (C) sollte dabei geöffnet sein.
- Drehen Sie nun die Abdeckung bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn. Der Pfeil auf der Abdeckung fluchtet nun mit dem Symbol „geschlossenes Schloss“ am Staubbehälter (A).
- Staubbehälterklappe (C) wieder schließen.

MOTORSCHUTZFILTER REINIGEN



Motorschutzfilter nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen. Kein heißes Wasser, Reinigungsmittel oder Bürsten verwenden.



Der Motorschutzfilter besteht aus Schaumstoff sowie einem Feinstaubfilter, der fest am Filterhalter angebracht ist und sollte regelmäßig gereinigt werden, spätestens jedoch, wenn die Saugkraft nachlässt. Der Motorschutzfilter ist zugänglich, solange der Staubbehälter entnommen ist.



- Nehmen sie zunächst die Filterabdeckung ab. Sie befindet sich unter dem Staubbehälter. Ziehen Sie dazu mit zwei Fingern die an der Unterseite der Filterabdeckung angebrachten Verriegelungen nach oben und nehmen Sie die Filterabdeckung nach vorne vom Gerät weg ab.
- Entnehmen Sie nun den Filterhalter in den der Schaumstofffilter eingesetzt ist. Greifen Sie hierzu in die unten rechts angebrachte Aussparung und drücken den Filterhalter leicht nach oben und ziehen ihn nach vorne heraus.
- Nehmen Sie den Schaumstofffilter aus dem Filterhalter heraus.

Zur Reinigung der Filter gehen Sie wie folgt vor:

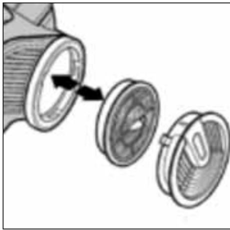
- Entnehmen Sie den jeweiligen Filter wie oben beschrieben.
- Klopfen Sie die Filter über einem Mülleimer aus.
- Bei starker Verschmutzung den jeweiligen Filter gründlich mit Wasser (höchstens lauwarmes Wasser verwenden) reinigen und anschließend vollständig trocknen lassen.
- Nach der Reinigung und dem Trocknen des Schaumstofffilters und des Feinstaubfilters, setzen Sie den Schaumstofffilter wieder passgenau in den Filterhalter (mit Feinstaubfilter) ein.
- Setzen Sie den Filterhalter wieder in das Gerät ein, indem Sie ihn zuerst oben in die dafür vorgesehene Aussparung einführen und dann unten eindrücken, so dass er einrastet.
- Setzen Sie nun die Filterabdeckung wieder ein, indem Sie diese zuerst mit den beiden Zapfen in an der Oberseite des Filterraumes in die dafür vorgesehenen Öffnungen einführen und dann an der Unterseite zum Gerät hindrücken bis die Verriegelungen hör- und spürbar einrasten.

ABLUFTFILTER REINIGEN



Abluftfilter nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen. Kein heißes Wasser, Reinigungsmittel oder Bürsten verwenden.

Den Abluftfilter (K) sollten Sie regelmäßig, je nach Art und Häufigkeit der Anwendung reinigen. Er befindet sich hinter der Schutzabdeckung des linken hinteren Rades (Gerät von hinten betrachtet).



- Drehen Sie die Schutzabdeckung gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und nehmen die Schutzabdeckung ab.
- Ziehen Sie den Abluftfilter (K) an der dafür vorgesehenen Lasche heraus.
- Klopfen Sie den Abluftfilter (K) über einem Mülleimer vorsichtig aus.
- Bei starker Verschmutzung den Abluftfilter (K) gründlich mit Wasser (höchstens lauwarmes Wasser verwenden) reinigen und anschließend vollständig trocknen lassen.
- Lassen Sie den Abluftfilter (K) bei Raumtemperatur vollkommen trocknen bevor Sie ihn wieder einsetzen.
- Setzen Sie den vollständig getrockneten Abluftfilter (K) wieder ein.
- Setzen Sie die Schutzabdeckung wieder so bis zum Anschlag in das Gerät ein, dass die „Nasen“ an der Schutzabdeckung in die dafür vorgesehenen Aussparungen am Gerät eingeführt werden. Beachten Sie hierbei, dass die Breite der „Nasen“ und der Aussparungen zueinander passen.
- Drehen Sie dann die Schutzabdeckung bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn bis sie hör- und spürbar einrastet. Überprüfen Sie den korrekten Sitz.

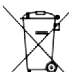
TECHNISCHE DATEN

Nennspannung:	220 – 240 V~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennleistung:	1300 W
Schutzklasse:	II

ENTSORGUNG



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Das Verpackungsmaterial kann an öffentlichen Sammelstellen zur Wiederverwendung abgegeben werden.



Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll! Entsprechend gesetzlicher Vorschriften muss das Altgerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zu- geführt werden. Dabei werden im Altgerät enthaltene Wertstoffe wiederverwertet und die Umwelt geschont. Weiterführende Auskünfte erteilen die zuständige kommunale Verwaltungsbehörde oder Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

GARANTIE

GARANTIEBEDINGUNGEN (AT)

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Sehr geehrter Kunde,
circa 95 % der Reklamationen sind leider auf Bedienungsfehler zurückzuführen und können ohne Probleme behoben werden, wenn Sie sich telefonisch, per e-mail oder per Fax mit unserem extra für Sie eingerichteten Service in Verbindung setzen.

Wir möchten Sie daher bitten, bevor Sie Ihr Gerät einsenden oder zur Kaufstätte zurückbringen, unsere Hotline zu nutzen. Hier werden wir Ihnen - ohne dass Sie Wege auf sich nehmen müssen - helfen.

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Benützung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Die Garantiezeit für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßen Gebrauch (z.B.: Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

GARANTIEKARTE (AT)

Serviceadresse(n):

Parhammer Electronic Service GmbH

Salzweg 2, Gewerbegebiet, 4894 Oberhofen am Irrsee

Hotline:

Tel: +43 (0) 6213-69941

Hersteller-/Importeurbezeichnung:

Hans-Ulrich Petermann GmbH & Co. KG
Schlagenhofener Weg 40,
D-82229 Seefeld

Email:

hup-kundendienst@aon.at

Produktbezeichnung:

Multizyklonen-Staubsauger

Produkt-/Herstellerkennzeichnungsnummer:

CBS 2012

Artikelnummer:

26236

Aktionszeitraum:

03/2012

Firma und Sitz des Verkäufers:

Hofer KG, A-4642 Sattledt, Hofer Straße 2

Fehlerbeschreibung:

Name des Käufers:

PLZ/Ort: Straße:

Tel.Nr.: E-Mail:

Unterschrift:

GARANTIE

GARANTIEBEDINGUNGEN (CH)

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Sehr geehrter Kunde,
circa 95 % der Reklamationen sind leider auf Bedienungsfehler zurückzuführen und können ohne Probleme behoben werden, wenn Sie sich telefonisch, per e-mail oder per Fax mit unserem extra für Sie eingerichteten Service in Verbindung setzen.

Wir möchten Sie daher bitten, bevor Sie Ihr Gerät einsenden oder zur Kaufstätte zurückbringen, unsere Hotline zu nutzen. Hier werden wir Ihnen - ohne dass Sie Wege auf sich nehmen müssen - helfen.

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemässe Benützung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemässe Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Die Garantiezeit für Verschleiss- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemässen Gebrauch (z.B.: Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

GARANTIEKARTE (CH)

Serviceadresse(n):

HUP Service – Sertronics AG, Fegistrasse 5, 8957 Spreitenbach

Hotline:

Tel: +41 (0) 435 004 117, Fax +41 (0) 435 004 237

Hersteller-/Importeurbezeichnung:

Hans-Ulrich Petermann GmbH & Co. KG
Schlagenhofener Weg 40,
D-82229 Seefeld

Email:

info@hup-service.ch

Produktbezeichnung:

Multizyklonen-Staubsauger

Produkt-/Herstellerkennzeichnungsnummer:

CBS 2012

Artikelnummer:

26236

Aktionszeitraum:
03/2012

Firma und Sitz des Verkäufers:
ALDI SUISSE AG
Niederstettenstrasse 3
CH-9536 Schwarzenbach SG

Fehlerbeschreibung:

Name des Käufers:

PLZ/Ort: Straße:

Tel.Nr.: E-Mail:

Unterschrift:

DEUTSCH
FRANÇAIS
ITALIANO

ASPIRATEUR MULTI-CYCLONIQUE

CBS 2012

NOTICE D'UTILISATION



Durée de l'offre : 03_2012
Type : CBS 2012
Notice d'utilisation d'origine

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi l'aspirateur multi-cyclonique de PROFIMASTER. Vous venez d'acquérir un produit de haute qualité qui satisfait les normes de performance et de sécurité les plus élevées. Afin de manipuler correctement l'appareil et de garantir sa longévité, nous vous recommandons de respecter les indications suivantes.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La déclaration de conformité UE est disponible auprès du constructeur/importateur.

L'appareil répond aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des matériels techniques et produits de consommation et à la directive européenne basse tension. Ceci est prouvé par le sigle GS de l'institut de contrôle indépendant :



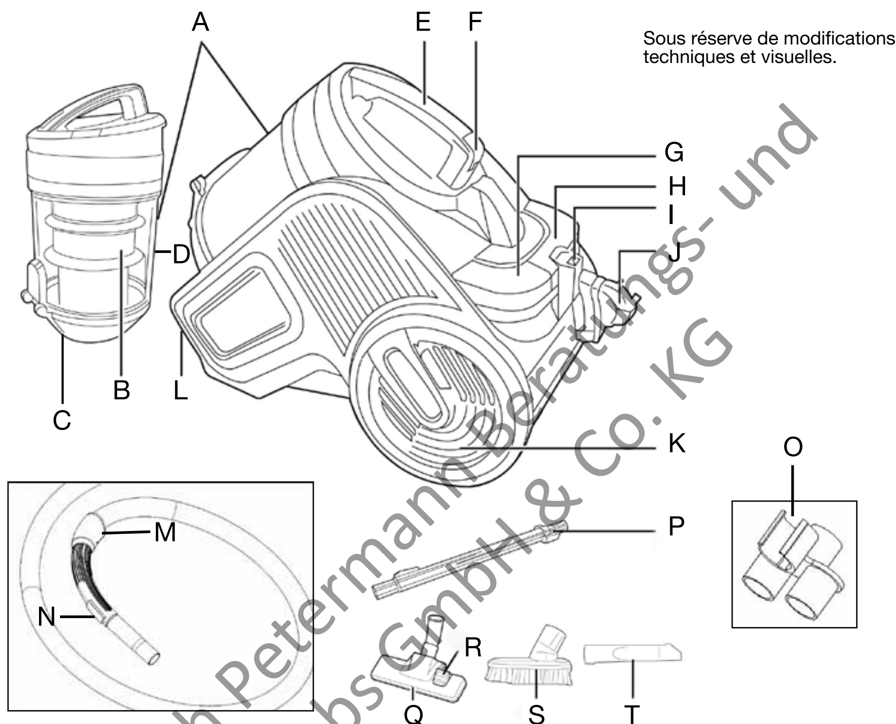
Vertrieben durch/Commercialisé par/Commercializzato da/Gyártó/Distributer :
Hans-Ulrich Petermann GmbH & Co. KG • Schlagenhofener Weg 40
82229 Seefeld ALLEMAGNE

Éditeur de la notice :
Hans-Ulrich Petermann GmbH & Co. KG • Schlagenhofener Weg 40
82229 Seefeld ALLEMAGNE

Date d'édition : XXXXX

COMPOSANTS/CONTENU DE LA LIVRAISON

Sous réserve de modifications techniques et visuelles.



A) Réservoir à poussière
B) Filtre à poussière grossière
C) Clapet du réservoir à poussière
D) Bouton de déverrouillage pour le clapet du réservoir à poussière (voir aussi ill. p 43)
E) Poignée
F) Bouton de déverrouillage pour le réservoir à poussière
G) Bouton marche/arrêt
H) Bouton d'enroulement du câble
I) Position parking
J) Cordon électrique et prise secteur
K) Filtre de sortie d'air (derrière le cache de protection)
L) Orifice du tuyau d'aspiration (voir ill. p 37)
M) Tuyau d'aspiration avec poignée
N) Clapet d'air secondaire
O) Support pour suceurs
P) Manche télescopique, réglable
Q) Suceur pour sol
R) Commande au pied
S) Suceur poussière avec embout brosse
T) Suceur biseau

SOMMAIRE Page

GÉNÉRALITÉS

NOTICE D'UTILISATION

Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation avant la mise en service de l'appareil. Vous y trouverez une série de remarques utiles et importantes. Conservez cette notice d'utilisation et donnez-la avec l'appareil si vous le remettez à une autre personne.

EXPLICATION DES SYMBOLES


Les consignes de sécurité importantes sont désignées par ce symbole.
Danger – concerne les dommages corporels
Prudence – concerne les dommages matériels


Les informations importantes sont désignées par ce symbole.


Isolation double

UTILISATION CONFORME

L'appareil est exclusivement conçu pour aspirer des saletés sèches dans des pièces sèches. De plus, l'appareil n'est pas destiné à une utilisation professionnelle mais uniquement à une utilisation privée. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil n'est pas conforme et est strictement interdite. Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages survenus à la suite d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Cet appareil n'est pas adapté pour aspirer
– des matériaux argileux, du plâtre, du ciment, de la poussière de pierre, de la poussière de perçage, des substances toxiques ou explosives,
– des cendres incandescentes, des cigarettes ou allumettes allumées,
– des objets pointus comme des éclats de verre
– des liquides !

SÉCURITÉ

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Les enfants âgés de plus de 8 ans et les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou les personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances sont autorisés à utiliser ces appareils, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été instruits quant à leur usage sûr et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants n'ont pas le droit de procéder au nettoyage et à la maintenance incombant à l'utilisateur, sauf s'ils sont sous surveillance.

Si le cordon électrique est endommagé, seul un atelier spécialisé désigné par le constructeur est autorisé à le remplacer afin d'éviter tout risque de blessure, d'accident ou de dégâts à l'appareil.

Toujours débrancher la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le nettoyage et lors de dysfonctionnements. Ne jamais tirer sur le cordon électrique. **Risque d'électrocution** !

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau et ne pas l'utiliser en plein air, car ce dernier ne doit en aucun cas être exposé à la pluie ou à l'humidité ! **Risque d'électrocution** !

Si l'appareil venait à tomber dans l'eau, débrancher d'abord la prise avant de le sortir de l'eau. Ne pas remettre l'appareil en service avant de l'avoir fait contrôler par un service après-vente agréé. Ceci s'applique également en cas de détérioration du cordon électrique ou de l'appareil, ou encore en cas de chute de l'appareil. **Risque d'électrocution** !

S'assurer de ne jamais placer le cordon électrique ou l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de chaleur. Placer le cordon électrique de telle manière qu'il n'entre pas en contact avec des objets chauds ou tranchants. **Risque d'électrocution** !

Ne jamais plier le cordon électrique et ne pas l'enrouler autour de l'appareil sous peine de rupture du cordon. **Risque d'électrocution** !

Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous vous trouvez sur un sol humide ou que vos mains ou l'appareil sont mouillés. **Risque d'électrocution** !

Ne jamais ouvrir l'appareil et en aucun cas essayer d'introduire à l'intérieur des objets métalliques. **Risque d'électrocution** !

Conserver l'emballage hors de portée des enfants – **Risque d'asphyxie** !

Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour les enfants ! Par conséquent, utiliser et conserver l'appareil hors de portée de ces derniers. Les enfants ne sont pas conscients du danger inhérent à l'utilisation d'appareils électriques. Ne pas laisser pendre le cordon électrique afin d'éviter que quelqu'un ne tire dessus.

Seuls des ateliers spécialisés et habilités sont autorisés à effectuer les réparations. Les appareils réparés par du personnel non spécialisé représentent un danger pour l'utilisateur.

Brancher l'appareil uniquement sur une prise secteur avec terre, installée de manière conforme et dont la tension de secteur respecte la plaque signalétique.

Afin d'éviter tout accident, ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.

Afin d'éviter tout accident, ne jamais utiliser la même prise secteur avec terre pour brancher simultanément plusieurs appareils ménagers.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES À L'APPAREIL

N'aspirez ni des cendres incandescentes, des cigarettes ou des allumettes allumées, ni des objets pointus, des éclats de verre, de l'eau ou autres liquides. Vous pourriez endommager l'aspirateur et vous mettre en danger. Les cendres incandescentes, les cigarettes allumées, etc. enflamment le filtre, l'humidité peut provoquer un court-circuit et les objets pointus endommager le filtre.

N'utilisez pas l'appareil si le corps est visiblement endommagé ou en cas de détérioration du cordon électrique ou de suspicion de défaut invisible (par ex. après une chute).

En cas de nettoyage et d'entretien de l'appareil, de remplacement des pièces ou de changement de fonction, éteignez au préalable l'appareil. Retirez égale-

ment la fiche de la prise secteur avec terre pour éviter toute mise en marche involontaire de l'appareil.

Afin d'éviter tout accident, n'aspirez pas d'objets nocifs pour la santé, humides, mouillés, explosifs ou toxiques, de gros éclats de verre, de solvants, de gaz ou de cendres incandescentes.

Afin d'éviter tout accident, n'aspirez pas d'organisme vivant. Ne passez pas l'aspirateur sur des vêtements portés par des personnes. Tenez toujours les extrémités des suceurs et du manche éloignés des yeux et des oreilles.

Enroulez le cordon avec précaution. En rétractant violemment le cordon, vous risquez de créer un « effet coup de fouet » (tapement du cordon dans tous les sens).

Ne montez ou ne vous asseyez jamais sur l'aspirateur.

N'utilisez l'aspirateur que lorsque tous les filtres et le réservoir à poussière sont correctement mis en place. Les filtres et/ou le réservoir à poussière ne doivent pas être endommagés !

Utilisez uniquement les accessoires d'origine. L'utilisation d'autres accessoires peut augmenter les risques d'accident. Lors d'accidents ou de dommages subséquents à l'utilisation d'accessoires autres que ceux d'origine, la garantie ne s'applique pas. Si vous utilisez des accessoires tiers et que l'appareil est endommagé, la garantie ne s'applique pas.

N'exposez pas l'appareil aux intempéries, à l'humidité ou à une source de chaleur. N'aspirez aucun liquide.

Avant de passer l'aspirateur sur votre tapis qui vient d'être shampouiné, attendez que le produit de nettoyage soit totalement sec.

Cet appareil est équipé d'une fonction de protection du moteur. En cas de surchauffe due notamment à l'obstruction des suceurs ou au réservoir à poussière trop plein, l'aspirateur cyclonique s'arrête automatiquement. Nettoyez régulièrement les filtres et le réservoir à poussière pour que cette fonction de protection ne s'active pas.

Utilisez uniquement des filtres d'origine disponibles auprès de notre service clientèle. L'utilisation de filtres tiers peut influencer la capacité de fonctionnement de l'appareil. N'utilisez pas d'accessoires défectueux.
Déroulez toujours le cordon électrique à une longueur suffisante (nous

conseillons de dérouler les 2/3 environ du cordon pour ne pas qu'il s'échauffe). Ne tirez pas le cordon au-delà du repère jaune.

Placez le cordon électrique de manière à éviter tout risque de trébuchement.

Lorsque vous avez atteint le repère rouge, ne tirez jamais sur le cordon.

Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

Les orifices de sortie d'air du cache de protection ne doivent jamais être couverts ou obstrués. Ménagez toujours un espace libre suffisant entre l'appareil et les objets environnants et éliminez régulièrement les salissures des fentes d'aération afin d'éviter un encombrement des orifices.

N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou récurants, ni d'objets pointus pour nettoyer l'appareil.

Laissez l'appareil et tous les accessoires refroidir à température ambiante avant de les nettoyer.

Afin d'éviter toute mise en danger, retirez toujours la fiche de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

Ne couvrez pas l'appareil et veillez à ce que les orifices de sortie d'air ne soient pas obstrués par des saletés, des cheveux ou autre.

INSTALLATION ET MONTAGE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

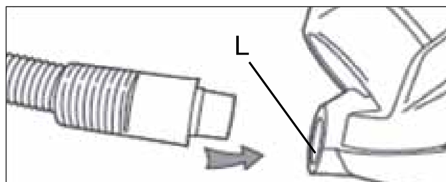


Après avoir sorti l'appareil de son emballage, veuillez contrôler qu'il est bien complet et qu'il n'a pas subi de dommage lors du transport afin d'éviter tout danger. En cas de doute, évitez de l'utiliser et adressez-vous à notre service clientèle. Vous trouverez l'adresse de notre SAV dans nos conditions de garantie ainsi que sur la carte de garantie.

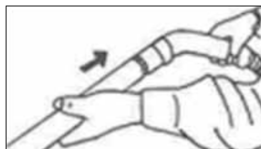
L'appareil est placé dans un emballage en vue d'éviter tout dégât lors du transport.

- Retirez avec précaution l'appareil de son emballage de vente.
- Retirez tous les éléments d'emballage.
- Nettoyez l'appareil ainsi que tous les accessoires pour enlever les résidus de poussières d'emballage conformément aux instructions du chapitre « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».

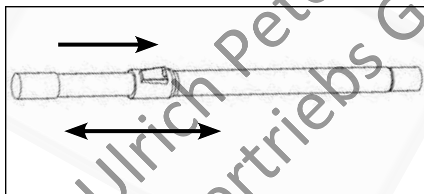
ASSEMBLAGE



- Introduisez le tuyau d'aspiration (M) dans l'orifice (L) de sorte que les deux « nez » de l'embout du tuyau d'aspiration (M) s'insèrent dans les rainures prévues à cet effet autour de l'orifice (L) et tournez l'embout dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce vous le sentiez s'encliqueter. Vérifiez que tout est bien en place.



- En fonction de l'utilisation que vous souhaitez faire de l'appareil, vous pouvez à présent placer le manche télescopique (P) avec l'extrémité la plus étroite sur l'extrémité prévue à cet effet de la poignée amovible sur le tuyau d'aspiration (M). Si vous ne voulez pas utiliser le manche télescopique (P), vous pouvez placer directement l'un des suceurs sur la poignée.



- Réglez le manche télescopique (P) en fonction de la taille ou de l'utilisation que vous prévoyez de faire de l'appareil : enfoncez le coulisseau dans le sens de la flèche et maintenez-le enfoncé. Tirez ou rentrez le manche télescopique (P) jusqu'à la longueur souhaitée. Relâchez le coulisseau de sorte qu'il s'encliquète et que la longueur réglée soit fixée.

UTILISATION

QUEL SUCEUR POUR QUELLE UTILISATION ?

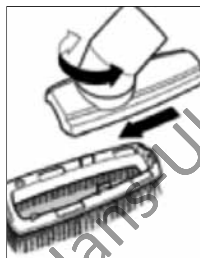
Suceur pour sol (Q)

Vous l'utiliserez la plupart du temps car il est adapté aux grandes surfaces planes. Vous obtiendrez les meilleurs résultats en adaptant l'appareil à la surface à l'aide de la commande au pied (R) :



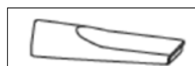
- Pour des tapis à poils courts ou des revêtements de sol lisses (PVC, parquet, carrelage), la brosse et la lamelle en caoutchouc doivent être sorties sous le suceur pour sol (Q). Pour ce faire, poussez vers le bas la commande au pied (R) sur le côté cannelé jusqu'à ce que vous la sentiez et l'entendiez s'encliqueter.
- Pour des tapis à poils longs, la brosse et la lamelle en caoutchouc doivent être rentrées. Il faut donc que la commande au pied (R) soit poussée vers le bas sur le côté lisse.
  La commande au pied (R) peut être basculée pendant le fonctionnement de l'appareil.

Suceur poussière (S) (avec embout brosse)



- Ce suceur permet de nettoyer soigneusement des cadres, des encadrements de porte, des livres, des paravents, des abat-jour, etc.
- En retirant simplement l'embout brosse (dans le sens de la flèche, voir ill.), le suceur poussière (S) est idéal pour aspirer des coussins, matelas et autres.

Suceur biseau (T)



- Ce suceur permet d'aspirer les plis des tissus, les jointures, les coins ou les niches.

MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL



N'aspirez jamais de : matériaux argileux, plâtre, ciment, poussière de pierre, poussière de perçage, substances toxiques ou explosives, cendres incandescentes, cigarettes ou allumettes allumées, objets pointus (éclats de verre), liquides !



N'utilisez l'appareil que lorsque tous les filtres et le réservoir à poussière sont correctement mis en place.



Ne recouvrez jamais les orifices de sortie d'air de l'appareil, car cela peut entraîner une surchauffe de l'appareil. Maintenez une distance suffisante avec les murs ou autres objets.

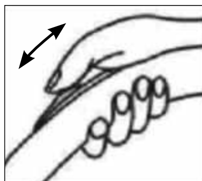


Vous pouvez placer les suceurs poussière et biseau sur le support fourni, lorsque vous ne vous en servez pas. Vous pouvez poser le support sur le manche télescopique.

- Placez l'appareil à proximité d'une prise secteur avec terre (dont la tension de secteur respecte la plaque signalétique) et veillez à la bonne accessibilité de cette dernière.
- Veillez à ce que la surface du support soit plate, sèche et antidérapante.

UTILISATION DE L'APPAREIL

- Placez d'abord le suceur de votre choix, comme indiqué ci-dessus, sur la poignée du tuyau d'aspiration (M) ou sur le manche télescopique (P).
- Tirez à présent le cordon électrique jusqu'à la longueur souhaitée sans dépasser le repère jaune.
- Branchez l'appareil à la prise secteur avec terre installée de manière conforme.
- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (G) avec le pied. Le moteur commence à fonctionner et l'appareil aspire.
- Faites glisser le suceur correspondant et posez-le avec précaution sur la surface à nettoyer et, le cas échéant, dans les coins.



- Réglez la puissance d'aspiration, si nécessaire, à l'aide du clapet d'air secondaire (N).



Après chaque utilisation et avant de mettre ou de retirer des accessoires, vous devez éteindre l'appareil et le débrancher du secteur. Pour ce faire, retirez la fiche de la prise secteur avec terre. Laissez refroidir l'appareil jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante avant de le nettoyer et/ou de le ranger.



- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (G) pour mettre l'appareil hors tension.
- Retirez la fiche de la prise secteur avec terre. Pour ce faire, ne tirez toujours que sur la fiche et jamais sur le cordon.
- Pour enrouler le cordon électrique, appuyez sur le bouton de l'enrouleur (H). Prudence : en rétractant violemment le cordon, vous risquez de créer un « effet coup de fouet » (tapement du cordon dans tous les sens). Si besoin est, tenez fermement le cordon.
- Si vous avez utilisé le suceur pour sol (Q) avec le manche télescopique (P), vous pouvez insérer son support de maintien dans la position parking (I).

ATTENTION : si vous souhaitez utiliser la position parking (I), veuillez noter que le manche télescopique (P) doit toujours être complètement rentré. Maintenez complètement à la verticale le manche télescopique (P) avec le suceur pour sol relevé (Q), pendant que vous introduisez son support de maintien dans la position parking (I). Insérez le support de maintien du suceur pour sol (Q) jusqu'à la butée dans la position parking (I).

PANNE ET SOLUTION

Panne :	**Cause :**	**Solution :**
L’appareil ne fonctionne pas.	La fiche n’est pas reliée à la prise secteur avec terre.	Insérez la fiche dans la prise secteur avec terre.
	L’appareil n’est pas allumé.	Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour mettre l’appareil en marche.
L’appareil s’est éteint en cours de fonctionnement.	Les filtres sont obstrués et l’appareil a été mis hors tension par sa protection anti-surchauffe.	Pour le mettre hors tension, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et retirez la fiche de la prise secteur avec terre. Laissez refroidir complètement l’appareil (min. 30 min) à température ambiante et nettoyez les filtres.
La puissance d’aspiration est faible.	Le réservoir à poussière n’est pas correctement placé.	Placez correctement le réservoir à poussière.
	Le réservoir à poussière est plein.	Videz le réservoir à poussière.
	Le suceur n’est pas correctement placé.	Placez correctement le suceur.
	Les filtres ne sont pas correctement placés ou sont encrassés.	Placez correctement ou nettoyez les filtres.

Si le problème rencontré n’est pas énuméré dans ce tableau, merci de contacter notre service clientèle. Nos conseillers client se feront un plaisir de vous aider. Vous trouverez le numéro de téléphone de notre SAV dans nos conditions de garantie ainsi que sur la carte de garantie.
La notice d’utilisation est disponible au format PDF auprès de notre service clientèle (voir la carte de garantie).

MAINTENANCE, NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Débranchez toujours la prise avant le nettoyage et laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer et de le ranger ! Risque d'électrocution !



Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau. Risque d'électrocution !



N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou récurants, ni d'objets pointus pour nettoyer l'appareil.



Ne lavez aucun des filtres dans le lave-vaisselle.



Ne nettoyez pas les filtres à l'eau chaude et n'utilisez pas de produits de nettoyage ni de brosses.



Veillez à ce que chacun des filtres soit complètement sec avant de réutiliser l'appareil. Laissez sécher les filtres uniquement à l'air libre, n'utilisez jamais un appareil de chauffage quel qu'il soit. Un filtre de sortie d'air humide ou mouillé peut ralentir la puissance d'aspiration de l'appareil ou endommager l'électronique.



Nettoyez régulièrement les orifices de sortie d'air et le filtre. Si vous constatez une diminution de la puissance de l'appareil, il est probable que les filtres et/ou les orifices de sortie d'air aient besoin d'être nettoyés.



Avec le temps, la couleur blanche du filtre de sortie d'air et du filtre à poussière fine peut perdre de son éclat, ce qui ne constitue pas un défaut de l'appareil et ne nuit pas à sa puissance. Mais n'oubliez pas que même le filtre le plus performant n'est, un jour ou l'autre, plus en état de fonctionner et doit être remplacé. Un nettoyage intensif ne permet plus de débarrasser les filtres des microparticules de poussière qui obstruent les pores. La puissance d'aspiration s'en trouve ralentie. Dans ce cas, contactez notre service clientèle afin de vous procurer les filtres de rechange dont vous avez besoin.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, les compartiments pour filtres, le manche télescopique (P), ainsi que les suceurs biseau (T) et poussière (S) et le réservoir à poussière (A), utilisez un tissu sec, tout au plus légèrement humidifié et bien essoré.
- Essuyez ensuite en frottant.
- Nettoyez de temps à autre les orifices de sortie d'air (du cache de protection) avec une brosse douce.

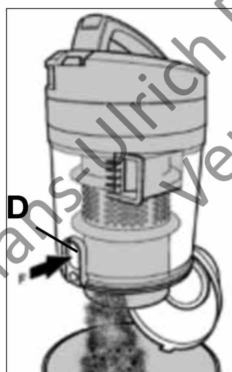
Pour faciliter le nettoyage, la poignée située sur le tuyau d'aspiration est amovible. Appuyez sur les boutons de déverrouillage situés en haut et en bas de la poignée et retirez la poignée du tuyau d'aspiration.

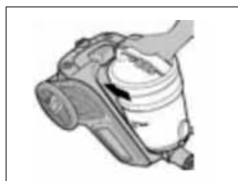
NETTOYAGE DU SUCEUR POUR SOL

Aspirez occasionnellement le dessous du suceur pour sol (Q) avec le suceur biseau (T).

VIDEZ LE RÉSERVOIR À POUSSIÈRE.

Nous conseillons de vider le réservoir à poussière (A) après chaque aspiration ou, au plus tard, lorsque le niveau de poussière atteint le repère « MAX ». Autrement, la puissance d'aspiration diminue.





- Appuyez sur le bouton de déverrouillage (F) et maintenez-le enfoncé.
- Enlevez le réservoir à poussière (A) de l'appareil en le tenant incliné vers le haut par la poignée (E).
- Tenez le réservoir à poussière (A) au-dessus d'une poubelle.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage (D) du réservoir à poussière (A). Ouvrez le clapet (C) du réservoir à poussière (A) vers le bas pour laisser tomber la poussière.
- Videz avec précaution les résidus de poussière.
- Si vous ne souhaitez pas nettoyer les filtres du réservoir à poussière (A), vous pouvez alors replacer le réservoir à poussière (A). Pour ce faire, procédez comme suit :
- Fermez le clapet du réservoir à poussière (C) et assurezvous que le réservoir à poussière (A) est correctement monté (voir « Nettoyage du filtre à poussière grossière »).
- Tenez le réservoir à poussière (A) de sorte que l'orifice du filtre est dirigé vers l'appareil.
- Placez d'abord le réservoir à poussière (A) en bas, puis poussez-le vers l'appareil jusqu'à ce que vous le sentiez et l'entendiez s'encliqueter.

NETTOYAGE DU FILTRE À POUSSIÈRE GROSSIÈRE



Ne plongez jamais le filtre à poussière grossière dans l'eau.

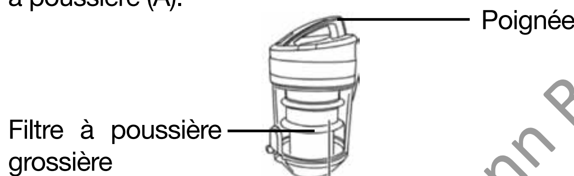


N'utilisez aucun produit de nettoyage.



Remettez le filtre à poussière grossière en place uniquement lorsqu'il est sec.

Nettoyez régulièrement le filtre à poussière grossière (B) à l'intérieur du réservoir à poussière (A).



Pour retirer le filtre à poussière grossière, procédez comme suit :

- Retirez d'abord le réservoir à poussière (A) et videz-le comme indiqué ci-dessus.
- Tenez fermement le réservoir à poussière (A) et tournez-le au niveau de la poignée (E) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche figurant sur le cache pointe sur le symbole « cadenas ouvert » du réservoir à poussière (A).
- Retirez le cache avec le filtre à poussière grossière (B) du réservoir à poussière (A) en le tirant vers le haut.



- Videz les résidus de poussière au-dessus d'une poubelle.
- Utilisez un pinceau souple ou un tissu humide pour nettoyer les résidus plus résistants.
- Laissez sécher complètement le filtre à poussière grossière (B).
- Puis replacez le filtre à poussière grossière (B) dans le réservoir à poussière (A) de sorte que la flèche figurant sur le cache et le symbole « cadenas ouvert » situé sur le réservoir à poussière (A) soient alignés. Le clapet du réservoir à poussière (C) doit être ouvert.
- Tournez le cache dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. La flèche située sur le cache et le symbole « cadenas fermé » figurant sur le réservoir à poussière (A) sont à présent alignés.
- Refermez le clapet du réservoir à poussière (C).

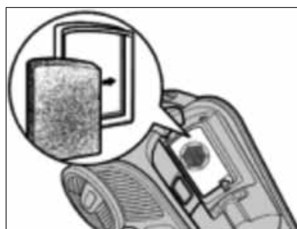
NETTOYAGE DU FILTRE DE PROTECTION DU MOTEUR



Ne lavez pas le filtre de protection du moteur au lave-vaisselle. Ne le nettoyez pas à l'eau chaude et n'utilisez pas de produits de nettoyage ni de brosses.



Le filtre de protection du moteur se compose de mouse et d'un filtre à poussière fine solidement fixé au porte-filtre et doit être régulièrement nettoyé ou, au plus tard, lorsque la puissance d'aspiration diminue. Le filtre de protection du moteur est accessible lorsque le réservoir à poussière est retiré.



- Retirez d'abord le cache du filtre. Il se trouve sous le réservoir à poussière. Pour cela, tirez avec deux doigts les verrouillages sous le cache du filtre vers le haut et ôtez le cache du filtre de l'appareil par l'avant.
- Enlevez maintenant le porte-filtre dans lequel est situé le filtre mousse. Pour ce faire, mettez les doigts dans le logement situé en bas à droite, puis poussez le porte-filtre légèrement vers le haut et retirez-le vers l'avant.
- Enlevez le filtre mousse du porte-filtre.

Procédez comme suit pour nettoyer les filtres :

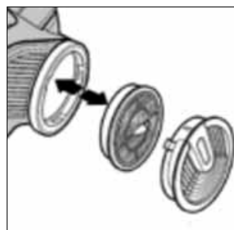
- Retirez le filtre concerné comme indiqué ci-dessus.
- Videz les filtres au-dessus d'une poubelle.
- Si le filtre en question est très sale, nettoyez-le minutieusement (tout au plus à l'eau tiède) et laissez-le sécher complètement.
- Après le nettoyage et le séchage du filtre mousse et du filtre à poussière fine, remettez le filtre mousse correctement en place dans le porte-filtre (avec le filtre à poussière fine).
- Replacez le porte-filtre dans l'appareil ; pour cela, introduisez-le d'abord par le haut dans le logement prévu à cet effet et enfoncez-le pour l'encliqueter.
- Replacez maintenant le cache du filtre. Pour ce faire, insérez-le d'abord avec les deux tenons dans les ouvertures prévues à cet effet situées sur le dessus du compartiment pour filtre, puis poussez-le par le dessous dans l'appareil jusqu'à ce que les verrouillages s'encliquettent de manière audible et sensible.

NETTOYAGE DU FILTRE DE SORTIE D'AIR



Ne lavez pas le filtre de sortie d'air au lave-vaisselle. Ne le nettoyez pas à l'eau chaude et n'utilisez pas de produits de nettoyage ni de brosses.

Nettoyez régulièrement le filtre de sortie d'air (K) selon le type et la fréquence d'utilisation. Il se trouve derrière le cache de protection de la roue arrière gauche (appareil vu de l'arrière).



- Tournez le cache de protection dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée et retirez-le.
- Ôtez le filtre de sortie d'air (K) au niveau de la languette prévue à cet effet.
- Videz avec précaution le filtre de sortie d'air (K) au-dessus d'une poubelle.
- Si le filtre de sortie d'air (K) est très sale, nettoyez-le minutieusement (tout au plus à l'eau tiède) et laissez-le sécher complètement.
- Avant de remettre en place le filtre de sortie d'air (K), laissez-le totalement sécher à température ambiante.
- Replacez le filtre de sortie d'air (K) totalement sec.
- Remettez le cache de protection en place dans l'appareil jusqu'à la butée de sorte que les « nez » du cache de protection s'insèrent dans les logements de l'appareil prévus à cet effet. Veillez à ce que la largeur des « nez » soit adaptée à celle des logements.
- Tournez alors le cache de protection jusqu'à la butée dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que vous le sentiez et l'entendiez s'encliqueter. Vérifiez que tout est bien en place.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale :	220-240 V~
Fréquence nominale :	50 Hz
Puissance nominale :	1300 W
Classe de protection :	II

RECYCLAGE



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclés. Le matériel d'emballage peut être remis aux centres de tri publics pour être réutilisé.



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques !Selon les prescriptions légales, lorsqu'un appareil n'est plus en état de fonctionner, il doit être amené à un centre de tri attribué. Les matériaux contenus dans l'appareil pourront ainsi être réutilisés et l'environnement préservé. Les autorités communales ou votre centre de tri local vous fourniront des renseignements plus détaillés.

GARANTIE

CONDITIONS DE GARANTIE (CH)

Gentile cliente,
il 95% circa deCher client,
environ 95 % des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services installé expressément à cet effet. En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appa-reils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

GARANTIE

BON DE GARANTIE (CH)

Adresses des points de SAV:

HUP-Service, Sertronics AG, Fegistr. 5, 8957 Spreitenbach

Hotline:

Tel.: +41 (0) 435 004 117 · Fax +41 (0) 435 004 237

Désignation du fabricant/de l'importateur :

Hans-Ulrich Petermann GmbH & Co. KG
Schlagenhofener Weg 40 • D-82229 Seefeld

Courriel:

info@hup-service.ch

Désignation du produit:

ASPIRATEUR MULTI-CYCLONIQUE

N˘ d'identification du fabricant/du produit:

CBS 2012

N˘ d'article:

26236

Période de promotion:

03/2012

Nom et siège social de l'entreprise:
ALDI SUISSE AG
Niederstettenstrasse 3
CH-9536 Schwarzenbach SG

Explication de la défaillance constatée:

Nom de l'acheteur:

Code postal/Ville: Rue:

Tél.: Courriel:

Signature:

ASPIRAPOLVERE MULTI-CICLONE

CBS 2012

ISTRUZIONI PER L'USO



Periodo della promozione: 0372012
Mod.: CBS 2012
Istruzioni di uso originale

DEUTSCH FRANÇAIS ITALIANO

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto l'aspirapolvere multi-ciclone di PROFIMASTER. Avete acquistato per un prodotto di ottima qualità, che soddisfa i massimi standard di funzionalità e sicurezza. Per un utilizzo corretto e una lunga durata vi consigliamo di seguire le nostre indicazioni.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

La dichiarazione di conformità CE può essere richiesta al produttore/importatore.

L'apparecchio è conforme ai requisiti della legge tedesca sulla sicurezza di apparecchi e prodotti (GPSG) e alla direttiva europea per la bassa tensione. Ciò è comprovato dal contrassegno GS dell'istituto di collaudo indipendente:

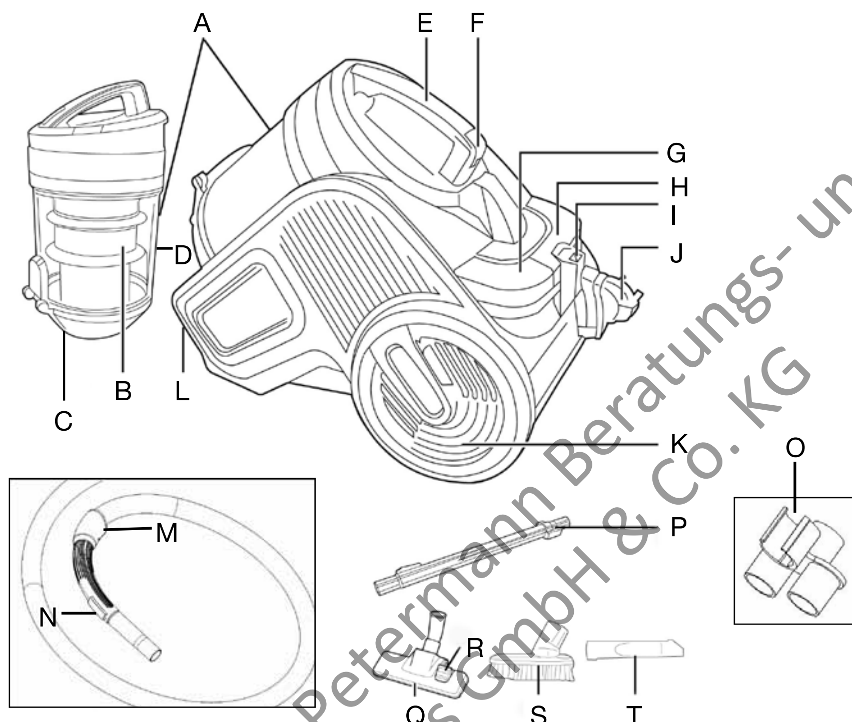


Vertrieben durch/Commercialisé par/Commercializzato da/Gyártó/Distributer:
Hans-Ulrich Petermann GmbH & Co. KG • Schlagenhofener Weg 40
D-82229 Seefeld

Autore delle istruzioni:
La Hans-Ulrich Petermann GmbH & Co. KG • Schlagenhofener Weg 40
D-82229 Seefeld

Data di rilascio: XXXXX

COMPONENTI DEL PRODOTTO / CONTENUTO DELLA



CONFEZIONE

A) Contenitore raccoglipolvere
B) Filtro a maglia grossa
C) Calotta contenitore raccoglipolvere
D) Tasto di sblocco per calotta contenitore raccoglipolvere (vedie anche fig. pag. 66)
E) Impugnatura
F) Tasto di sblocco per contenitore raccoglipolvere
G) Interruttore di ON/OFF
H) Tasto per il riavvolgimento del cavo
I) Dispositivo di parcheggio
J) Cavo di alimentazione e spina
K) Filtro dell'aria di scarico (dietro la copertura di protezione)
L) Apertura per la manichetta di aspirazione (vedi fig. pag. 60)
M) Manichetta di aspirazione con impgnatura
N) Valvola d'aria secondaria
O) Supporto per bocchette
P) 3) Tubo telescopico, regolabile
Q) Spazzola pavimenti
R) Interruttore a pedale
S) Bocchetta cuscini con inserto a spazzola
T) Bocchetta per fessure

Salvo modifiche tecniche ed estetiche.

INDICE pagina

GENERALE

ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione dell'apparecchio. Le istruzioni contengono una serie di indicazioni importanti e utili. Conservare le istruzioni per l'uso e, in caso di cessione dell'apparecchio, consegnarle insieme all'apparecchio stesso.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Con questo simbolo sono contrassegnate indicazioni importanti per la sicurezza.
Pericolo – Si riferisce a danni alle persone
Cautela – Si riferisce a danni alle cose



Con questo simbolo sono contrassegnate informazioni importanti.



Doppio isolamento

UTILIZZO APPROPRIATO

L'apparecchio è adatto esclusivamente per aspirare lo sporco asciutto in ambienti asciutti. Inoltre l'apparecchioe non è destinato a impieghi industriali ma soltanto all'utilizzo in abitazioni private. Qualunque diverso tipo di utilizzo o modifica dell'apparecchio non è appropriato e in genere non è consentito. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da utilizzo non appropriato o uso errato.

L'apparecchio non è adatto per l'aspirazione di
– toner, gesso, cemento, polvere di pietra, polvere di foratura, sostanze tossiche o esplosive,
- cenere incandescente, sigarette accese o fiammiferi,
- oggetti appuntiti come frammenti di vetro,
- liquidi!

SICUREZZA

INDICAZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

Questi apparecchi possono essere utilizzati da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e/o conoscenze solo se vengono sorvegliati o sono stati istruiti in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli derivanti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e gli interventi di manutenzione dell'utente non possono essere eseguiti dai bambini senza una sorveglianza.

In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, la sostituzione deve essere effettuata esclusivamente da un laboratorio specializzato indicato dal costruttore per evitare pericoli di ferimento e di incidenti nonché danni all'apparecchio.

Staccare sempre la spina dalla presa di corrente quando non si usa l'apparecchio e prima di qualsiasi operazione di pulizia o in caso di problemi nel funzionamento! Non staccare mai la spina tirando il cavo! **Pericolo di scossa elettrica!**

Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua e non usarlo all'aperto perché non può essere esposto a pioggia né ad altro genere di umidità. **Pericolo di scossa elettrica!**

Se l'apparecchio dovesse cadere nell'acqua, staccare per prima cosa la spina e allontanare l'apparecchio. Dopodiché non rimettere in funzione l'apparecchio, ma farlo prima controllare da un centro di assistenza autorizzato. Ciò vale anche in caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o di caduta dell'apparecchio. **Pericolo di scossa elettrica!**

Fare attenzione che il cavo o l'apparecchio non siano mai collocati su superfici calde o in prossimità di fonti di calore. Spostare il cavo di alimentazione in modo che non venga a contatto con oggetti caldi o dotati di spigoli taglienti. **Pericolo di scossa elettrica!**

Non piegare assolutamente il cavo di alimentazione e non avvolgerlo intorno all'apparecchio in quanto questo potrebbe causare la rottura del cavo. **Pericolo di scossa elettrica!**

Non usare l'apparecchio sul pavimento bagnato o con le mani bagnate o se l'apparecchio stesso è umido. **Pericolo di scossa elettrica!**

Non aprire mai l'apparecchio e non cercare in alcun modo di penetrare al suo interno con oggetti metallici. **Pericolo di scossa elettrica!**

Tenere le pellicole dell'imballaggio lontano dalla portata dei bambini **– Pericolo di soffocamento**!

Le apparecchiature elettriche non sono giocattoli! Per questo motivo l'apparecchio deve essere usato e conservato lontano dalla portata dei bambini. I bambini non conoscono il pericolo che può derivare dall'uso di apparecchiature elettriche. Non lasciar penzolare il cavo di alimentazione per evitare che i bambini possano tirarlo.

Le riparazioni devono essere eseguite solo da laboratori specializzati e autorizzati. Le apparecchiature non riparate a regola d'arte sono pericolose per chi le utilizza.

Collegare l'apparecchio sempre a una presa di corrente con contatto di terra installata a norma, seguendo le indicazioni riportate sulla targhetta di fabbrica.

Per evitare incidenti tenere sempre sotto controllo l'apparecchio quando è in funzione.

Per evitare incidenti, non collegare mai più elettrodomestici alla stessa presa di corrente con contatto di terra.

INDICAZIONI PER LA SICUREZZA RIGUARDANTI L'APPARECCHIO

Non aspirare cenere incandescente, sigarette accese o fiammiferi né oggetti appuntiti, frammenti di vetro e acqua o altri liquidi. In tal caso l'aspirapolvere può danneggiarsi e diventare pericoloso. La cenere incandescente, le sigarette accese ecc. provocano la bruciatura del filtro, l'umidità può causare un cortocircuito e gli oggetti appuntiti danneggiano il filtro.

Non mettere in funzione l'apparecchio se il corpo appare palesemente danneggiato, il cavo di alimentazione è difettoso o si sospetta un difetto non visibile (ad es. dopo una caduta).

Quando si effettua la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio, si sostituiscono parti o lo si predispone per un'altra funzione, l'apparecchio deve essere spento. Inoltre la spina deve essere staccata dalla presa di corrente per evitare l'accensione indesiderata dell'apparecchio.

Per evitare incidenti non aspirare o assorbire oggetti che possono danneggiare la salute, oppure oggetti umidi, bagnati, esplosivi o velenosi, schegge di vetro, solventi, gas o braci.

Per evitare incidenti non passare l'aspirapolvere su esseri viventi. Non passare l'aspirapolvere su parti di abiti indossati. Le estremità delle bocchette e del tubo non devono mai arrivare vicino agli occhi e alle orecchie.

Fare attenzione mentre si arrotola il cavo. Se il cavo viene tirato con forza si può verificare un "effetto frusta" (movimento avanti e indietro del cavo).

Evitare sempre di appoggiarsi o sedersi sull'aspirapolvere.

Utilizzare l'aspirapolvere solo se tutti i filtri e il contenitore raccoglipolvere sono inseriti correttamente. I filtri e/o il contenitore raccoglipolvere non devonoessere danneggiati!

Utilizzare solo accessori originali. L'impiego di accessori non originali comporta un maggior pericolo di incidenti. Si declina ogni responsabilità in caso di incidenti o danni dovuti ad accessori non originali. Se si utilizzano accessori di terze parti decade qualsiasi diritto di garanzia per i danni dell'apparecchio.

Non esporre l'apparecchio a influenze meteorologiche, umidità e fonti di calore. Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi.

Prima di passare l'apparecchio sul tappeto appena lavato, aspettare che il detergente si sia completamente asciugato.

L'apparecchio è dotato di una funzione di protezione del motore. In caso di surriscaldamento (ad es. a causa di bocchette ostruite o di contenitore raccoglipolvere troppo pieno) l'aspirapolvere ciclone si spegne automaticamente. Pulire regolarmente i filtri e il contenitore raccoglipolvere per evitare che questa funzione di protezione sia attivata.

Usare solo filtri originali acquistati attraverso il nostro servizio clienti. Usando filtri di altre marche la funzionalità dell'apparecchio può essere compromessa.

Non utilizzare accessori difettosi.

Srotolare sempre il cavo alla lunghezza sufficiente (consigliamo di srotolare circa 2/3 del cavo per evitare un suo riscaldamento). Non estrarre il cavo dall'apparecchio oltre la tacca gialla.

Assicurarsi che il cavo non diventi un punto di inciampo.

Non tirare mai il cavo se avete raggiunto la tacca rossa.

Non coprire l'apparecchio durante l'uso.

Le aperture dell'aria di scarico del coperchio di protezione non vanno mai coperte né bloccate. Mantenere sempre uno spazio libero sufficiente e pulire regolarmente le fessure di ventilazione dalle impurità per evitare una occlusione delle aperture.

Per la pulizia non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi né oggetti appuntiti.

Prima della pulizia lasciare raffreddare a temperatura ambiente l'apparecchio e tutti gli accessori.

Per evitare pericoli, staccare sempre la spina dalla presa con contatto di terra in caso di non utilizzo.

Non coprire l'apparecchio e assicurarsi che le aperture dell'aria di scarico non siano ostruite da sporco, capelli ecc.

INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA

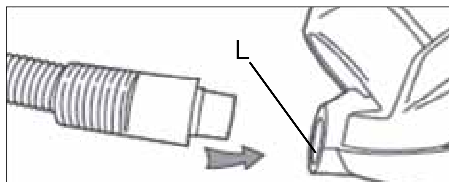


Dopo aver tolto l'apparecchio dall'imballaggio, controllare che sia completo e che non abbia subito danni da trasporto per evitare pericoli. In caso di dubbi non usarlo e rivolgersi al nostro servizio clienti. Gli indirizzi del servizio clienti si trovano nelle nostre condizioni di garanzia e sulla cartolina di garanzia.

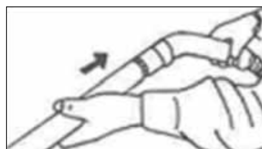
L'apparecchio è confezionato in un imballaggio che lo protegge dai danni da trasporto.

- Estrarre con cautela l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere tutte le parti dell'imballaggio.
- Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori dai residui di polvere dell'imballaggio seguendo le indicazioni del capitolo "PULIZIA E CURA".

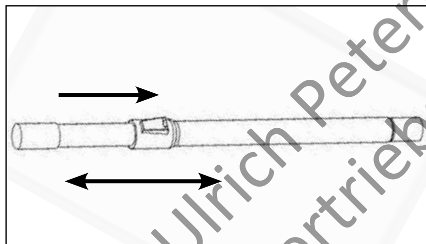
ASSEMBLAGGIO



- Inserire la manichetta di aspirazione (M) nell'apertura (L), in modo che le due „sporgenze" sul raccordo della manichetta di aspirazione (M) si inseriscano nelle apposite fessure sul perimetro dell'apertura (L) e ruotare il raccordo in senso orario fino a sentire uno scatto. Verificare la sede salda.



- A seconda del lavoro che si desidera eseguire si può inserire il tubo telescopico (P) con l'estremità più sottile nell'apposita estremità dell'impugnatura rimovibile sulla manichetta di aspirazione (M). Se non si desidera utilizzare il tubo telescopico (P) si può anche applicare direttamente una delle bocchette sull'impugnatura.



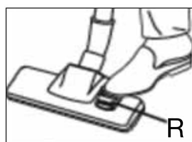
- Impostare il tubo telescopico (P) in base alle dimensioni del corpo o in base al lavoro pianificato: premere il cursore in direzione della freccia e tenerlo premuto. Estrarre o far rientrare il tubo telescopico (P) alla lunghezza desiderata. Lasciare di nuovo il cursore in modo che si blocchi e che venga fissata la lunghezza impostata.

USO

QUALE BOCCHETTA PER COSA

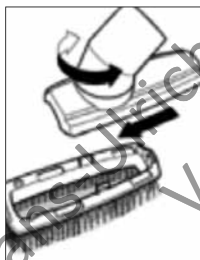
Spazzola pavimenti (Q)

È la spazzola che userete con maggiore frequenza, in quanto è idonea per grandi superfici piane. Il miglior risultato di aspirazione si ottiene adattando l'apparecchio al fondo con l'interruttore a pedale (R):



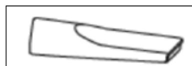
- Per i pavimenti lisci o a pelo corto, come PVC, parquet o piastrelle, la spazzola e il labbro di gomma sul lato inferiore della spazzola pavimenti (Q) devono essere estratti ovvero premere verso il basso l'interruttore a pedale (R) sul lato scanalato, fino a quando si blocca con uno scatto.
- Per i tappeti a pelo alto la spazzola e il labbro di gomma devono essere inseriti ovvero premere verso il basso l'interruttore a pedale (R) sul lato liscio. La posizione dell'interruttore a pedale (R) può essere invertita anche durante l'uso.

Bocchetta per cuscini (S) (con inserto a spazzola)



- Questa bocchetta è idonea per una pulizia delicata di cornici di quadri/telai di porte, libri, dispositivi di protezione, paralumi ecc.
- Facendo scorrere l'inserto a spazzola (in direzione della freccia, vedi fig.) la bocchetta per cuscini (S) si adatta al meglio per aspirare cuscini, materassi ecc.

Bocchetta per fessure (T)



- Questa bocchetta è idonea per aspirare tra le pieghe di tessuti, fessure, angoli o nicchie.

MESSA IN FUNZIONE DELL’APPARECCHIO



Non aspirare assolutamente: toner, gesso, cemento, polvere di pietra, polvere di foratura, sostanze tossiche o esplosive, cenere incandescente, sigarette accese o fiammiferi, oggetti appuntiti come frammenti di vetro, liquidi!



Utilizzare l’apparecchio solo se tutti i filtri e il contenitore raccoglipolvere sono correttamente inseriti.



Non coprire mai le aperture dell’aria di scarico dell’apparecchio, in quanto questo può provocare il surriscaldamento dell’apparecchio. Mantenere una adeguata distanza dalle pareti o da altri oggetti.

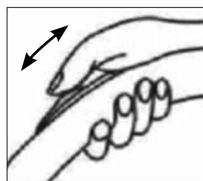


Nella dotazione è contenuto un supporto per la bocchetta per cuscini e per la bocchetta per fessure, al quale è possibile applicare le bocchette non in uso. Il supporto può essere applicato al tubo telescopico.

- Collocare l’apparecchio in prossimità di una presa con contatto di terra (con la tensione indicata nella targhetta di fabbrica), prestando attenzione che la presa sia liberamente accessibile.
- Assicurarsi che la base sia piatta, asciutta e antiscivolo.

USO DELL’APPARECCHIO

- Collocare dapprima la bocchetta desiderata, come descritto sopra, sul manico della manichetta di aspirazione (M) o sul tubo telescopico (P).
- Estrarre il cavo di alimentazione fino alla lunghezza desiderata (al massimo fino alla marcatura in colore giallo).
- Collegare l’apparecchio a una presa di corrente con contatto di terra installata a norma.
- Per accendere premere con il piede l’interruttore ON/OFF (G). Il motore inizia a funzionare e l’apparecchio aspira.
- Far scorrere e tirare la rispettiva bocchetta con attenzione sulla superficie da pulire ed eventualmente anche negli angoli.



- All’occorrenza regolare la potenza di aspirazione con l’ausilio della valvola dell’aria secondaria (N).



Dopo l'uso e prima di applicare o rimuovere gli accessori l'apparecchio deve essere sempre spento e staccato dalla rete , rimuovendo la spina dalla presa con contatto di terra. Lasciare raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente prima di pulirlo e/o riporlo.



- Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore ON/OFF (G).
- Togliere la spina dalla presa di corrente con contatto di terra. Non staccare mai la spina tirando il cavo
- Per avvolgere il cavo premere il tasto per il riavvolgimento del cavo (H). Se il cavo viene tirato con forza si può verificare un "effetto frusta" (movimento avanti e indietro del cavo). Se necessario tenere fermo il cavo.
- Se si utilizza la spazzola pavimenti (Q) con tubo telescopico (P), è possibile inserire il suo ponticello di supporto nel dispositivo di parcheggio (I).

ATTENZIONE: se si desidera utilizzare il dispositivo di parcheggio (I), assicurarsi che a tal fine il tubo telescopico (P) sia completamente inserito. Mantenere il tubo telescopico (P) assolutamente in verticale con la spazzola pavimenti inserita (Q) mentre si inserisce il suo ponticello di supporto nel dispositivo di parcheggio (I). Inserire il ponticello di supporto della spazzola pavimenti (Q) fino alla battuta nel dispositivo di parcheggio (I).

GUASTO E RISOLUZIONE

Guasto:	Causa:	Eliminazione:
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio non è collegato alla presa di corrente con contatto di terra. L'apparecchio non è acceo.	Inserire la spina nella presa di corrente con contatto di terra. Premere l'interruttore ON/OFF per accendere l'apparecchio.
L'apparecchio si è spento durante l'uso.	I filtri sono otturati e la protezione dal surriscaldamento dell'apparecchio ha spento l'apparecchio	Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore ON/OFF ed estrarre la spina dalla presa di corrente con contatto di terra. Far raffreddare l'apparecchio completamente (min. 30 min) a temperatura normale e poi pulire i filtri.
La potenza aspirante non è buona.	Il contenitore raccoglipolverenon è collocato correttamente. Il contenitore raccoglipolvere è pieno. Bocchetta non applicata correttamente. Filtro non inserito correttamente o sporco	Inserire correttamente il contenitore raccoglipolvere. Svuotare il contenitore raccoglipolvere. Applicare correttamente la bocchetta. Inserire e pulire correttamente il filtro.

In caso di guasti non riportati qui, rivolgersi al nostro servizio clienti. Il nostro consulente sarà lieto di aiutarvi. Il numero telefonico del servizio clienti è riportato nelle nostre condizioni di garanzia e sulla cartolina di garanzia.
Il manuale di istruzioni può essere richiesto presso il nostro servizio clienti (vedere Cartolina di garanzia) in formato PDF

MANUTENZIONE, PULIZIA E CURA



Prima della pulizia staccare sempre la spina e far raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo. Pericolo di scossa elettrica!



Assicurarsi che nessun liquido penetri nell'apparecchio. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua. Pericolo di scossa elettrica!



Per la pulizia non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi né oggetti appuntiti.



Non lavare i filtri nella lavastoviglie!



Non utilizzare acqua bollente, detergenti o spazzole per pulire i filtri.



Prima del successivo utilizzo assicurarsi che i filtri siano completamente asciutti. Lasciare asciugare i filtri sempre all'aria, non utilizzare assolutamente apparecchi di riscaldamento. Un filtro dell'aria di scarico bagnato o umido può ridurre la potenza aspirante dell'apparecchio o danneggiare l'elettronica.



Pulire periodicamente le aperture dell'aria di scarico e il filtro. Se notate una potenza ridotta dell'apparecchio, in genere è un segno che i filtri e/o le aperture dell'aria di scarico devono essere puliti.



Con il tempo i materiali bianchi del filtro dell'aria di scarico e del filtro a maglia fine possono scolorirsi: questo non è un difetto e non compromette inizialmente la potenza. Bisogna considerare che prima o poi anche filtri di alta qualità arrivano al termine della loro durata utile e devono essere sostituiti. La micropolvere ostruisce i pori e non può più essere rimossa dai filtri neppure con una pulizia intensiva. A causa di ciò la potenza aspirante si abbassa. In questo caso contattare il servizio clienti e acquistare attraverso di esso i filtri di ricambio necessari.

PULIRE L'APPARECCHIO

- Per la pulizia del corpo dell'apparecchio, dei vani dei filtri, del tubo telescopico (P), delle bocchette per fessure (T) e per cuscini (S) e del contenitore raccoglipolvere usare un panno asciutto o tutt'al più leggermente umido e ben strizzato.
- Quindi strofinarlo finché è ben asciutto.
- Di tanto in tanto spazzolare con una spazzola morbida le fessure dell'aria di scarico (della copertura di protezione).

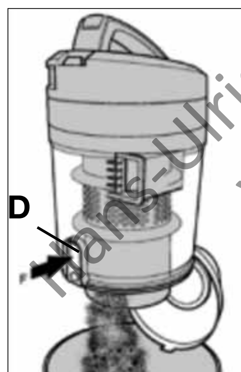
Il manico applicato sul tubo di aspirazione è removibile per facilitare la pulizia. Premere a tal fine gli sblocchi applicati in alto e in basso sul manico ed estrarre il manico dal tubo flessibile.

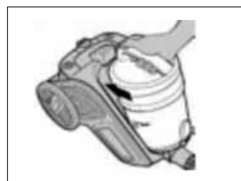
PULIRE LA SPAZZOLA PAVIMENTI

Aspirare di tanto in tanto la spazzola pavimenti (Q) sul suo lato inferiore con la bocchetta per fessure (T).

SVUOTARE IL CONTENITORE RACCOGLIPOLVERE

Consigliamo di svuotare il contenitore raccoglipolvere (A) dopo ogni uso, tuttavia al massimo quando la polvere ha raggiunto la tacca "MAX". Altrimenti la forza aspirante si riduce.





- Premere e tenere premuto il tasto di sblocco (F).
- Estrarre il contenitore raccoglipolvere (A) dall'apparecchio sull'impugnatura (E) in posizione obliqua verso l'altro.
- Disporre il contenitore raccoglipolvere (A) su un cestino.
- Premere il tasto di sblocco (D) sul contenitore raccoglipolvere (A). La calotta (C) del contenitore raccoglipolvere (A) si ribalta verso il basso e la polvere fuoriesce.
- Rimuovere con attenzione i residui di polvere.
- Se non desiderate pulire i filtri del contenitore raccoglipolvere (A), potete ora reinserire il contenitore raccoglipolvere (A). A tal fine procedere nel modo seguente:
- Chiudere la calotta del contenitore raccoglipolvere (C) e assicurarsi che il contenitore raccoglipolvere (A) sia correttamente assemblato (vedere "Pulizia filtro a maglia grossa").
- Mantenere il contenitore raccoglipolvere (A) in modo che l'apertura del filtro sia rivolta verso l'apparecchio.
- Inserire dapprima in basso il contenitore raccoglipolvere (A) e poi premere verso l'apparecchio fino a sentire che si incastra.

PULIRE IL FILTRO A MAGLIA GROSSA



Non immergere mai il filtro in acqua.



Non utilizzare detergenti.



Riutilizzare il filtro a maglia grossa solo se asciutto.

Pulire regolarmente il filtro a maglia grossa (B) all’interno del contenitore raccoglipolvere (A)



Per prelevare il filtro a maglia grossa (B) procedere nel modo seguente:

- Prelevare dapprima il contenitore raccoglipolvere (A) e svuotarlo come descritto sopra.
- Fissare il contenitore raccoglipolvere (A) e ruotarlo sull'impugnatura (E) in senso antiorario fino a quando la freccia sulla copertura mostra il simbolo “lucchetto aperto" sul contenitore raccoglipolvere (A).
- Estrarre la copertura con il filtro a maglia grossa (B) verso l’alto dal contenitore raccoglipolvere (A).



- Far staccare i residui di polvere battendo il filtro su un cestino.
- Pulire i residui più solidi con un pennello morbido o un panno umido.
- Lasciare asciugare completamente il filtro a maglia grossa (B).
- Poi reinserire il filtro a maglia grossa (B) nel contenitore raccoglipolvere (A) in modo che la freccia sulla copertura sia allineata con il simbolo “lucchetto aperto" sul contenitore raccoglipolvere (A). Il contenitore raccoglipolvere (C) dovrebbe essere aperto.
- Ruotare il coperchio in senso orario fino all’arresto La freccia sulla copertura si allinea ora con il simbolo “lucchetto chiuso" sul contenitore raccoglipolvere (A).
- Richiudere la calotta del contenitore raccoglipolvere (C).

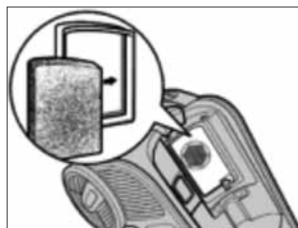
PULIRE IL FILTRO DI PROTEZIONE DEL MOTORE



Non pulire il filtro di protezione del motore nella lavastoviglie! Non utilizzare acqua bollente, detergenti o spazzole.



Il filtro di protezione del motore è costituito da materiale espanso e da un filtro a maglia fine che è fissato sul porta-filtro e andrebbe pulito regolarmente, ma al più tardi quando la forza di aspirazione si riduce. Il filtro di protezione del motore è accessibile con il contenitore raccoglipolvere rimosso.



- Dapprima rimuovere la copertura del filtro. Essa si trova sotto il contenitore raccoglipolvere. Tirare a tal fine verso l'alto con due dita i blocchi applicati sul lato inferiore della copertura del filtro ed estrarre la copertura del filtro dall'apparecchio, tirandola in avanti.
- Rimuovere il porta-filtro in cui è inserito il filtro in materiale espanso. Far presa nella rientranza disposta a destra in basso e premere il porta-filtro leggermente verso l'alto, tirandolo in avanti per estrarlo.
- Estrarre il filtro in materiale espanso dal porta-filtro.

Per pulire i filtri procedere nel modo seguente:

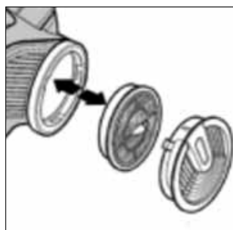
- Rimuovere il rispettivo filtro come sopra descritto.
- Svuotare i filtri battendoli su un cestino.
- In presenza di sporco intenso pulire a fondo il filtro con acqua (utilizzare al massimo acqua tiepida) e poi lasciarlo asciugare completamente.
- Dopo aver pulito e asciugato il filtro in materiale espanso e il filtro a maglia fine, collocare il filtro in materiale espanso di nuovo con precisione nel porta-filtro (con filtro a maglia fine).
- Collocare il porta-filtro di nuovo nell'apparecchio, inserendolo dapprima in alto nell'apposita rientranza e poi premendolo in basso in modo da innestarsi.
- Inserire ora di nuovo la copertura del filtro introducendola dapprima con i due perni nelle apposite aperture previste sul lato superiore del vano filtri e poi premendole sul lato inferiore verso l'apparecchio, fino ad avvertire lo scatto dei blocchi.

PULIRE IL FILTRO DELL'ARIA DI SCARICO



Non lavare il filtro dell'aria di scarico nella lavastoviglie! Non utilizzare acqua bollente, detergenti o spazzole.

Il filtro dell'aria di scarico (K) va pulito regolarmente a seconda del tipo e della frequenza di uso. Esso si trova dietro il coperchio di protezione della ruota posteriore sinistra (guardando l'apparecchio da dietro).



- Ruotare in senso antiorario la copertura di protezione fino all'arresto e togliere la copertura di protezione.
- Estrarre il filtro dell'aria di scarico (K) tenendolo per l'apposita linguetta.
- Svuotare il filtro dell'aria di scarico (K) battendolo su un cestino con attenzione.
- In presenza di sporco intenso pulire a fondo il filtro dell'aria di scarico (K) con acqua (utilizzare al massimo acqua tiepida) e lasciarlo asciugare completamente.
- Lasciare asciugare completamente il filtro dell'aria di scarico (K) a temperatura ambiente prima di reinserirlo.
- Reinserire il filtro dell'aria di scarico (K) completamente asciutto.
- Collocare la copertura di protezione di nuovo fino alla battuta nell'apparecchio, in modo che le "sporgenze" sul coperchio di protezione vengano inserite nelle apposite rientranze previste sull'apparecchio. Assicurarsi in tal caso che la larghezza delle "sporgenze" e quella delle rientranze corrispondano.
- Ruotare poi la copertura di protezione fino alla battuta in senso orario fino a quando si avverte uno scatto di innesto. Verificare la sede corretta.

DATI TECNICI

Tensione nominale:	220 – 240 V~
Frequenza nominale:	50 Hz
Potenza nominale:	1300 W
Classe di protezione:	II

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Il materiale dell'imballaggio può essere consegnato ai punti di raccolta pubblici per il riutilizzo.



Gli apparecchi vecchi non vanno smaltiti nei rifiuti domestici! In conformità alle prescrizioni di legge il vecchio apparecchio, alla fine della sua durata utile, deve essere portato in un punto di smaltimento organizzato. Facendo ciò i materiali riciclabili in esso contenuti sono riutilizzati e l'ambiente è salvaguardato. Per maggiori informazioni rivolgersi alle autorità comunali competenti o all'azienda di smaltimento locale.

GARANZIA

CONDIZIONI DI GARANZIA (CH)

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell‘acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all‘acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell’utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L‘obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla pre-sente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibil-ità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall’utente.

*Gentile cliente,
il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l’apposito servizio di assistenza.
Desideriamo quindi invitarla a rivolgersi alla hotline da noi messa a diposizione prima di restituire l’apparecchio ovvero riportarlo al negozio dove è stato acquistato. La potremo così aiutare senza che si debba rivolgere altrove.*

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

GARANZIA
CARTOLINA DI GARANZIA (CH)

Indirizzo(i) assistenza:

HUP-Service, Sertronics AG, Fegistr. 5, 8957 Spreitenbach

Numero verde:

Tel: +41 (0) 435 004 117, Fax +41 (0) 435 004 237

Denominazione produttore/importatore:

Hans-Ulrich Petermann GmbH & Co. KG
Schlagenhofener Weg 40 • D-82229 Seefeld

e-mail:

info@hup-service.ch

Denominazione prodotto:

ASPIRAPOLVERE MULTI-CICLONE

Numero identificativo prodotto/produttore:

CBS 2012

Numero articolo:

26236

Periodo azione:

03/2012

Azienda e sede del rivenditore:
ALDI SUISSE AG
Niederstettenstrasse 3
CH-9536 Schwarzenbach SG

Descrizione del difetto:

Nome dell'acquirente:

CAP/Città:

Indirizzo:

Tel.:

e-mail:

Firma: